



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.: General
11 November 2011
Chinese
Original: English

消除对妇女歧视委员会

会前工作组

第五十一届会议

2012年2月13日至3月2日

与审议定期报告有关的议题和问题清单：挪威

增编

挪威就审议第八次定期报告有关的议题和问题清单的答复*

1. 2011年2月，该国政府委任了一个委员会，授其的任务是提交一份现行的一般性别平等政策的全面评估，并考虑人们的生活周期、种族和阶级如何成为性别平等政策的一部分。该委员会的任务包括以下各项 (a) 讨论挪威性别平等政策的基本原则，包括为何挪威社会具有平等机遇政策以及其目的的问题；(b) 考虑适当的性别平等指标，如何衡量期盼的发展；(c) 确认挪威社会中尚未实现性别平等的领域；(d) 为适当的措施和文书提出建议；(e) 评估对这个问题的新探讨和启动收集进一步知识的必要性；(f) 审议今后的性别平等政策应如何考虑社会的多样性，例如移民、宗教、年龄和社会中的社会中的各种各样社会群体。其目的是为今后的挪威有一个基于性别平等政策的全面实例基础。要求该委员会于2012年9月提交一份报告。预期报告将包括在《公约》所包括的领域内消除对妇女歧视所取得的成果。还授予该委员会的任务是审查和评估挪威的性别平等机制并在今年11月后期(2011年)在一份单独的报告中介绍其调查结果。一旦获得该委员会的报告，该国政府将向消除对妇女歧视委员会提交这两份报告概述的英文文本。

宪法、法律和体制框架

2. 2009年6月18日，议会任命了一个委员会，负责对《宪法》的个人和平集会自由权提议有限的修订，以加强人权的地位。人权委员会由挪威著名公众人物

* 按照已通知各缔约国的报告处理办法，本文件在送交联合国翻译部门前未经正式编辑。

组成。该委员会的工作将被列为议会为庆祝《宪法》颁布 200 周年的各项计划的一部分。委员会的报告将在 2012 年 1 月 1 日前提交。关于政府是否能够提供有关的案例法表明《公约》的条款在国家法庭内引用的问题，我们遗憾地告诉你们：我们未能找到任何提及《公约》的最高法院的案例。在另一方面，在最高法院案件内，不少提到《欧洲人权公约》，但很少提到《联合国人权公约》。此外，在 1999 年《人权法》生效之后，引用《欧洲人权公约》的情况已有明显增加。一种可能的解释是向法院提出反歧视的案例非常之少。自从建立了平等与反歧视监察署，许多《公约》所涉问题的案件由监察署处理。

3. 2009 年有一个法律委员会提交了关于从法律上全面保护禁止歧视的提案。挪威儿童、平等和社会包容部目前正在努力实施委员会的提议。为了统一各种不同法律的条例，政府目前正在努力制订一项法律提案，调整现有的反歧视立法，从而取代一个单一笼统的法律。这项方针的考虑是有关性别平等的单独法律能够提供最佳的框架在社会中促进妇女的权利与地位。此外，单独的法律能够提供最佳的种族和残疾平等框架。除此以外，政府正在拟订一项禁止基于性取向和性认同的歧视的法案。其目的是将免遭基于性取向歧视的保护扩大到社会的所有领域，但私生活除外，同时给予双性者和其他变性者更为强力明确的保护。

4. 政府旨在改进公共部门的翻译质量。为了适应人口的多样性，在翻译服务和公众服务提供方面加强少数民族的理念，自 2002 年开展了广泛的工作。为改进翻译服务的质量已经在警察、起诉部门/司法系统、收留服务和在移民行政部门采取了特别的措施。作为政府促进平等防止种族歧视行动计划的一部分，已考虑在 2009 至 2012 年在公共部门实施使用翻译的共同指南。还将考虑在对使用者福利具有重大意义的公共部门的某些部门实施部门具体指南。由一体化与多样性局领导并由儿童、平等和社会包容部授权的一个工作组为改进公共部门翻译服务质量研究与提出了各种措施的建议。工作组已经审议政府如何能够确保翻译服务使用者具有翻译使用沟通方面的知识和技能。这一举措是政府促进平等防止种族歧视的行动计划的一部分。

提高妇女地位的国家机制

5. 2010 年 6 月，政府决定制订一项新的性别平等全国行动计划。该项新的性别平等行动计划将于本年后期发起(2011 年)，并将包括 2011 至 2014 年阶段。该行动计划的目的是在社会的各个领域内规定一项挪威性别平等政策的概要。该行动计划还将作为进一步制订性别平等政策的战略计划。该计划内所涉及的领域有 (a) 分类工作生活；(b) 性别与教育；(c) 经济权分配；(d) 平等育儿；(e) 家庭暴力；(f) 性别成旧观；(g) 性别与权力；和(h) 性别与健康。行动计划将在上述具体领域内包括政治目的和新的举措，并且还有一套统计指标。这些指标的目的在于用来监督行动计划的长期成果。儿童、平等和社会包容部在制订这项行动计划时与性别平等领域和相关领域内的主要雇主和雇员组织以及民间社会组织进行磋商。因此这一行动计划应视为与总的平等政策和反歧视政策相关联。政府认为种族、残疾问题和性取向问题是性别平等的不同方面。该国政府一旦发起新的性别

平等行动计划后，立即向禁止对妇女歧视委员会提交新的《性别平等行动计划》的英文文本。

6. 将性别平等纳入所有部委的预算提案的主要工具是《总预算文件》，该项文件要求各部委在合适与恰当之处纳入性别与性别理念。挪威儿童、平等和社会包容部具体负责协调并负责在公共部门发起有关性别平等的各项举措，在部委一级防止对儿童与成年人基于性别、宗教、种族、残疾与性取向的歧视。该部委还协调性别平等问题高级官员高级别小组，并利用这一高级别的小组讨论有关性别平等的问题，如各部委如何进行做到在其预算提案中纳入性别平等的具体目标与指标。性别预算是一个目前每年必须予以执行的持续进程。每年，在预算提交议会之后，平等与歧视监察署甄别一些部委的性别预算。当一些部委没有履行其义务时，监察署将处理这些情况。

7. 自 2007 年以来，儿童、平等与社会包容部从财政上支助了三个平等与多样性区域中心。这些中心的任务是监督地方与区域市政与公司，向它们提供指导、培训和交流经验。2010 年对平等与多样性区域中心进行评估，评估的结果表明需要在地方和区域各级提供有关如何将平等问题主流化的信息与指导(来源，出版物：“Evalueringssrapport Regionale sentre for likestilling og mangfold” AFI/工作研究机构，2010 年)。第一段内提到的委任的委员会被授予的任务也是审查与评估挪威平等机制。委员会将于本年 11 月(2011 年)在另一份报告内介绍调查结果。区域中心将是这一评估的一部分内容。

暴力侵害妇女

8. 目前正在评估有关家庭暴力的政策工作，将于 2012 年 6 月提交一份报告。挪威已于 2011 年 7 月 17 日签署了新的《欧洲理事会公约》。该文书是欧洲防止暴力侵害妇女的第一份具有法律约束性的文书。该项《公约》于 2011 年 5 月在伊斯坦布尔通过。为了确保挪威法律完全符合该项《公约》，政府目前正在审议对挪威法律的哪些修正是必要的。

9. 密切关系暴力行为特别刑法制裁于 2006 年 1 月 1 日生效。该项法律还涵盖精神虐待。密切关系虐待的惩罚已从三年升至四年，对于严重的虐待，惩罚可以上升至六年。已经决定在所有形式家庭暴力的判决框架内，大大提高惩罚程度。在尚未生效的新《刑法典》内，已进一步将家庭暴力的惩罚提高至最高六年，对严重家庭暴力的行为的惩罚提高至十五年。在新的《刑法典》生效之前，需要广泛地更新和现代化警察部门的数据处理设备。在目前开展的规划这一进程的项目结束之前，不可能确切地答复新的《刑法典》何时生效。

10. 挪威政府正在为家庭暴力肇事者的治疗方案提供资金。该国政府认为消除家庭暴力的工作还需将重点放在行使此类暴力行为的个人身上。挪威在制订家庭暴力肇事者的治疗方案方面处于前卫。目的是在全国都能获得这些方案。取代暴力基金会是该项工作运作层面的关键行为者。这一基金会由政府 and/或各市委提供资金，在 2011 年在 9 个城市开展了肇事者方案。该基金于 2010 年治疗了将近

850 名人，其中 550 人是暴力肇事者。这一方案是自愿的，其中包括个别和群体治疗。该国政府调拨了 2,250 万挪威克朗。此外，区域安全全部能力中心已经制订了一个愤怒管理方案，并且已经向与暴力犯法分子有联系的各种服务和行为者，包括家庭咨询服务进行宣传。基金会改革——男子资源中心——也有一个愤怒管理方案。

11. 政府对一组选定的配偶杀害案件发起了调查。目的是加强有关风险因素和可能的预警信号的知识基础。该项调查还旨在帮助制订更好的更有重点的保护措施和更好地防范战略。计划于 2012 年春天开始进行这一调查。作为防范性工作的一部分，已经制订了两个测试注册工具“配偶攻击风险评估指南—警察版”的试验性项目。这是警察可以用来评估今后严重配偶暴力风险因素的工具。

就业

12. 2011 年 4 月议会审议并核准了政府关于同工同酬的白皮书(“Meld. St. 6 Likestilling for likelonn”)。白皮书包括的内容包括在工作场所向所有雇员透明度公开工资层次和薪金统计数据、加强因育儿假而缺席的雇员的权利，以避免涉及怀孕、子女照料、平等育儿以及更好地兼顾母亲与父亲家庭与工作生活方面的歧视。此外将带薪育儿假分为三个部分，母亲有 12 个星期，父亲有 12 个星期，和“家庭商议”20 个星期。(分娩前三星期保留为母亲的假期)。此外，在孩子一岁之前每天有一小时带薪哺乳时间。儿童、平等和社会包容部现在正在执行白皮书内所提出的各项内容。

13. 挪威的公共采购法的主要目的是确保公共采购在提供者间务实与平等的基础之上最有效地利用资源。至今，公共采购方面没有任何促进性别平等的具体措施。

保健

14. 在挪威已经确认的艾滋病阳性患者为 4,369 人，2,931 人为男子，1,437 人为妇女。近几年来，特别在妇女中间移民在其居住在挪威时受感染的百分比有所增加，现占异性性交感染的三分之一。在以往 10 年内，政府已经加强将注意力集中在妇女身上，因为异性性交现在造成比该传染病早期更多的新的艾滋病毒病例，在挪威更多的妇女受到艾滋病毒的感染。此外，居住在挪威的移民更多，其中许多人的若干居住条件变数的得分较低，在卫生保健服务方面面临更大的障碍，这可能表明性保健情况很差(教育、经济、性自主)。这对来自艾滋病毒高发率地区的妇女特别至关重要。

15. 防范性战略和后续措施必须有明确的性别视角，特别应考虑到许多妇女极有可能获得艾滋病毒。除其他事项外，这可能由于在使用避孕方法、生物因素和其个人经济状况方面缺乏性自主和缺乏自决。这要求获得公共捐助的组织在其实施和项目性质方面考虑到性别视角。国家艾滋病毒战略(2009-2014 年)具有明确的基于性别的重点。所有孕妇都进行艾滋病毒的甄别(自愿测试)。所有患有艾滋

病毒的孕妇都给予抗逆转录病毒疗法，以减少妇女向婴儿传播的风险。自 1999 年以来，挪威没有任何母亲向婴儿传染的病例的记载。

16. 所有居住在挪威的人都能够平等地获得保健服务，而不论其性别或种族背景。自 1999 年起，这由《病人权利法》管控。我们对什么疾病特别影响少数民族人口，以及他们的风险情况有一些了解。保健服务负责确保所提供的服务在特定的时间针对大众疾病的模式，并保证有足够的资源。就少数民族保健的问题而言，在实际获得保健服务方面，沟通的语言和文化是挑战。规定国家所有制医院使用有质量的翻译服务。保健服务部门已经制订了有关准确使用翻译的小册子，以及保健人员的指导。已指示医院实施各项措施确保语言和文化背景不能妨碍病人获得充分的帮助。保健部将实施各种措施加强保健单位的工作人员的语言和文化能力。若干医院已经与市政府开始了合作项目，目的在于加强医院和市政保健服务的能力，向种族少数民族背景的病人给予广大民众享有的同样质量的保健服务。

处境不利的妇女群体

17. 挪威当局承认打击多种歧视视角的重要性。这一理念是平等与歧视领域内所有政治和法律发展之基础。如上文第一段所提到的那样，政府已经指定了一个委员会，责成其评估基于生活周期、种族和阶级的性别平等政策。政府还以部门间的视角审查性别平等，这将包括多种歧视。其目的是为今后的全面、知情的积极行动计划奠定基础。多种歧视视角在执行歧视案件和暴力行为时也是至关重要的。由平等监察署和法院一起负责今日在挪威实施反歧视法。监察署有权，并鼓励其以部门间的视角处理歧视案件。此外，在反歧视政策和融入政策之间有着紧密的关联。将移民和具有移民背景的人融入社会的的所有方面是打击歧视的一个方式。挪威融入和包容政策的关键领域是 (a) 帮助移民使他们获得能够利用他们的权利和具有平等机遇的地位；(b) 便利移民参与劳动市场，和(c) 建立和援助各种机制确保有关的人们和移民能够紧密对话。这些措施在许多方面辅助了反歧视政策。

18. 挪威暴力和创伤压力资源中心将于 2011 年 12 月底开始进行暴力侵害妇女的全国调查。

19. 政府在今年秋天(2011 年)提出了一项将残疾人纳入劳动市场的战略。这项战略与政府 2012 年的预算提案一起发起，但作为一个分开的附件。挪威向消除对妇女歧视委员会提交的第八次报告内所提到针对残疾人的战略和其他措施都是性别中性的。然而战略强调措施应该因人而异，考虑该人的先决条件和倾向。但一些具体性别指标涉及到针对残疾人的绝大多数措施。换言之，如果需要，可以评估男女的情况，并且制订具体的措施。2007 年挪威签署了《残疾人权利公约》。政府正在考虑批准的问题。而挪威认为，在国家法律符合公约之前不能批准公约。挪威政府已经审查了公约在何种程度上必须要求更改挪威的法律与政治。挪威关于法律能力的立法被认为不符合公约第十二条。已经通过了关于法律

能力的新法，但还没有实施。除了法律能力法之外，挪威的立法和政治被认为是符合公约的。

20. 劳动市场政策旨在实现更高的男女劳力参与。挪威妇女参与劳动市场几乎与男子处于同等水平。2009 年的数据表明在 15 至 74 岁的男女中，妇女的参与率是 70%，男子的参与率是 76%。然而，统计数据表明移民的失业率是其他人口的 3 倍以上。

21. 政府的主要关注之一是提高具有少数民族背景妇女参与劳动市场。加强具有少数民族背景妇女的经济平等是该国政府的首先要目标。弱势群体的介绍方案，合格方案以及普遍的劳动市场政策是这方面的重要措施。

22. “介绍方案”包括新抵达的难民移民，获得人道主义地位的人，具有集体保护的人，及其家庭成员属于这些具有法定权利和有义务参加“介绍方案”的整天整年的培训方案者。该方案的目的是提供基本的挪威语言技能，挪威社会的基本知识，为参与工作生活和学校或教育做准备。凡参加此方案者能够得到一笔介绍津贴，数额相当于国家保险金的基本数额的两倍。该方案的结果表明 2008 年完成这一方案的妇女的 48%于 2009 年 11 月就业或者接受其他教育。

23. 教育法规定大批新来到移民群体的语言培训权利与义务。然而，有资格获得免费挪威语言培训的群组大大超过有资格参加介绍方案的群组。要求参加 300 小时语言培训和社会学习的目的是确保移民基本了解挪威，以便参与挪威社会。一些劳务移民有义务参加语言培训，但不能得到免费语言培训。根据欧洲经济区/欧洲自由贸易区工作/居住条例定居住在挪威的劳务移民既没资格也没义务参加挪威语的培训。

24. 2007 年 11 月 1 日实施了弱势群体合格方案。构成这一目标群体的个人是被认为工作和挣钱能力较差的群体。不接受社会保障福利的人的或者只靠有限的社会福利生活的人。具有少数民族背景，只有很低的正式教育程度，很少工作经验的妇女往往符合参与这一方案的条件。该方案的目的是使更多属于这一群体的人能够就业。该方案所提供的对象是被认为经过紧密和更加具有约束力的后续行动之后能够在劳动市场站稳脚跟的人，即便他们的进展可能相对的慢和不稳定。这一方案是政府减贫最为重要的措施之一。由市政府实施合格方案，由地方劳动与福利办公厅进行行政管理。

25. 劳动市场政策旨在实现使更多的移民进入劳动市场，调动移民劳力的工作，对利用挪威经济所需的资源是重要的。移民，以及其他弱势群体，例如无职业能力者，青年人和长期失业者，被视为是劳动市场政策的目标群体。并且在考虑劳动市场措施时予以优先考虑。2011 年 5 月，参与失业者劳动市场措施(工作方案)的所有妇女当中，将近 50%是移民。比较之下，所有失业或者参与劳动方案的妇女中，女性移民占 36%。此外，还为移民制订了具体的劳动市场和寻找工作课程。一般这些课程在提供语言培训同时提供理论教学和/或工作实践。

26. 2005 年开始了“第二机遇方案”，这是一项试验性的移民合格方案，其对象是在挪威已经好几年，但尚未在劳动市场建立永久的立足点，而且是社会福利的长期接受者。第二机会的模式与介绍方案的模式相同，是一个整天全年的方案，参与者能够得到合格津贴。移民背景的妇女是这一方案的优先群体。2010 年该方案的结果表明该方案的参与者 77%是妇女。2010 年，第二机遇方案参与者的 23%就业或者接受教育。

27. “基本工作生活能力方案”向企业和课程提供者提供财政支助，以便在公共和私营企业中改进职工的基本技能。该目标群组界定为只接受过有限正式教育的雇员，整个方案的目的是改进参与者的就业力，以便防止早期退休或被排除在工作生活之外。特别在例如护理(养老院)和清洁工作等部门内，具有移民背景的妇女占这些课程的参与者的绝大部分人数。一般而言，这些方案的所有参与者的 27%是移民。

28. 政府还有具体的措施改进具有移民背景的人受到政府部门的雇用和国营企业的雇用。自 2005 年以来，政府有社会融入目标用于监督移民人口的融入。政府界定了 17 个社会融入目标，涵盖了社会的不同领域。所有这些都是长期目标。由经管部委在其年度预算提案中报告这些目标的情况。所制订的目标之一是提高在政府部门的具有移民背景的雇员人数。2010 年，公务员的 3.8%的雇员是没有西方背景的移民。与其相比，2009 年的人数为 3.6%，2008 年为 3.2%。还有一个目标是在警察，司法和挪威惩教服务部门提高具有移民背景的雇员人数。2010 年，在警察司法部门的雇员中，3.4%是具有移民背景的人。与此相比较，2009 年的人数是 3.3%，2008 年为 2.8%。这些都是长期目标，2010 年，移民占公共职位的总的份额为 8.9%。其中 5.2%是妇女。在以往 5 年中，增加了 3.5%。

29. 为了改善单亲父母自助的机会，政府提议，从 2012 年起，单亲父母从最年幼的孩子一岁起应参与和工作相关的活动，以便有资格得到过渡津贴。将近 95%的接受者是妇女。单亲父母的福利包括过渡津贴、子女照料津贴、教育津贴以及为获得就业支付必要的移徙开支的赠款。2007 年，95%以上接受过渡津贴的单亲父母是妇女，约 15%是移民。当最年幼的子女年满三岁时，单亲父母必须参与和工作相关的活动，以便保持过渡津贴。

30. 最近的“2009-2012 年促进平等和防止种族歧视行动计划”包括将少数民族融入劳动市场的措施。其中一项措施是向具有少数民族背景妇女提供辅导方案。该国政府还发起确认身份措施的工作，以便使具有少数民族背景的妇女从福利安排和其他普遍人权方面与其他民众同等地享受福利。

31. 自 2010 年起，最高法院在有关婚姻和家庭关系方面通过了一些裁决。但是，有关这些事项的目前法律状况基本上与早先报告的情况相同。